



**Oggetto: Aggiudicazione a seguito della Richiesta di Offerta (RDO) in Me.pa. per l'assegnazione dei servizi di traduzione dall'italiano all'inglese e viceversa – CIG: Z42296FF20**

### IL DIRETTORE GENERALE

- RITENUTO** necessario individuare un unico operatore economico al quale affidare i servizi di traduzione dall'italiano all'inglese e dall'inglese all'italiano, per le esigenze degli uffici e delle strutture di Ateneo;
- VISTO** il DLgs 18 aprile 2016, n.50 e s.m.i.;
- VISTO** in particolare, l'art. 36 del DLgs 50/2016 che disciplina i contratti sotto soglia;
- VISTE** le Linee Guida ANAC pubblicate all'indirizzo internet <https://www.anticorruzione.it>;
- VISTO** lo Statuto di Ateneo;
- VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. n. 151 del 23.12.1997 e in vigore dal 1.1.1998 e s.m.i.;
- VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, adottato con Decreto del Direttore Generale n. 752 prot. n. 49591 del 23 ottobre 2017;
- VISTI** gli artt. 29 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., 37 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i. e 1, comma 32, della Legge n. 190/2012 e s.m.i., in materia di obblighi di trasparenza dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
- VISTO** il Codice di comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia emanato con D.R. n. 121 del 12/02/2015;
- VISTO** Il Piano triennale per la prevenzione della corruzione e della trasparenza (PTPCT) 2019-2021 dell'Università Ca' Foscari Venezia, adottato ai sensi della L. n. 190 del 2012 e s.m.i.;
- VISTO** il DDG n. 16/2019 prot. n. 2079 del 15/01/2019 di allocazione dei budget ai centri di responsabilità per l'esercizio 2019;
- VISTO** il DDG n. n. 188/2019 prot. n. 13547 del 08/03/2019 che formalizza l'articolazione funzionale dell'Area Comunicazione e Promozione Istituzionale e Culturale e nomina Direttore ad interim dell'Area il dott. Antonio Marcato;
- VERIFICATO** che, alla data del presente provvedimento, non risulta attiva alcuna convenzione stipulata da Consip S.p.A. per il servizio di cui si necessita;
- VERIFICATO** che è attivo il Bando di abilitazione al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione di Consip S.p.A. per la categoria merceologica "Servizi commerciali vari – Servizi di traduzione";
- RITENUTO** di procedere all'individuazione dell'appaltatore con il quale sottoscrivere un contratto per l'affidamento dei servizi in oggetto, utilizzando il Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MePa) previa richiesta di offerta (RDO) con aggiudicazione a favore del prezzo più basso offerto;
- PREMESSO** che con RDO n. 2381578, con base d'asta pari a € 39.600,00 sono stati invitati n. 4 operatori economici e sono pervenute n. 2 offerte;
- PRESO ATTO** che l'offerta economica di STUDIO MORETTO GROUP SRL, P. IVA 02936070982, pari a € 31.680,00, è quella che presenta il prezzo più basso in relazione alla base d'asta;
- PRESO ATTO** che la dott.ssa Paola Vescovi, Direttrice dell'Ufficio Comunicazione e Promozione di Ateneo, ha avviato le verifiche a comprova del possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del d.lgs. 50/2016 e s.m.i. nei confronti di STUDIO MORETTO GROUP SRL;

- PRESO ATTO** che la dott.ssa Paola Vescovi, Direttrice dell'Ufficio Comunicazione e Promozione di Ateneo, ha concluso positivamente le verifiche di Durc, visura camerale, annotazioni riservate ANAC, a comprova del possesso dei requisiti;
- PRESO ATTO** che è in atto la procedura di verifica del casellario giudiziale dei soci e di regolarità fiscale della medesima società;
- VISTA** la dichiarazione resa dal legale rappresentante della società ai sensi del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 artt. 46 e 47, che dichiara il possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del d.lgs. 50/2016 e s.m.i.;
- PRESO ATTO** che non sussistono situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 42 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e di cui all'art. 7 del Codice di comportamento di Ateneo nei confronti della responsabile unica del procedimento;
- VERIFICATA** la regolarità della procedura di affidamento;
- PRESO ATTO** che il presente provvedimento è conforme alla legislazione vigente in materia, alle Linee Guida ANAC e al Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

#### **DECRETA**

**Art. 1** In funzione della durata del contratto e della presunta richiesta di traduzioni da parte delle strutture di Ateneo, è autorizzata la spesa complessiva di € 38.649,60 (IVA compresa), da far gravare sul conto A.C. 06.08.23 Servizi di traduzione, per euro 5.280,00 + IVA nell'esercizio 2019 e per euro 26.400,00 + IVA nell'esercizio 2020. La ripartizione sugli esercizi potrà essere oggetto di rimodulazione in relazione all'effettivo sostenimento dei costi.

**Art. 2** È approvata, sotto riserva e nelle more delle verifiche di legge di cui in preambolo, l'aggiudicazione della procedura negoziata di cui all'art. 54 del DLgs n. 50/2016 e s.m.i., per servizi di traduzione dall'italiano all'inglese e viceversa, a favore di STUDIO MORETTO GROUP SRL con sede legale in Brescia (BS) P. IVA 02936070982, per l'importo di € 31.680,00 + IVA;

**Art. 3** La dott.ssa Paola Vescovi è nominata Responsabile Unica del Procedimento.

**IL DIRETTORE GENERALE**  
**Dott. Antonio Marcato**